



**Lahve na přepravu plynů -  
Ochranné kloboučky ventilů pro lahve  
na technické a medicínské plyny -  
Provedení, konstrukce a zkoušky**

**ČSN  
EN 962**

07 8608

Transportable gas cylinders - Valve protection caps and valve guards for industrial and medical gas cylinders - Design, construction and tests

Bouteilles à gaz transportables - Chapeux fermés et chapeux ouverts de protection des robinets de bouteilles à gaz industriels et médicaux - Conception, construction et essais

Ortsbewegliche Gasflaschen - Ventilschutzkappen und Ventilschutzvorrichtungen für Gasflaschen in industriellem und medizinischem Einsatz - Gestaltung, Konstruktion und Prüfungen

Tato norma je českou verzí evropské normy EN 962:1996. Evropská norma EN 962:1996 má status české technické normy.

This standard is the Czech version of the European Standard EN 962:1996. The European Standard EN 962:1996 has the status of a Czech Standard.

© Český normalizační institut, 1998

Podle zákona č. 22/1997 Sb. smějí být české technické normy rozmnožovány a rozšiřovány jen se souhlasem Českého normalizačního institutu.

50125

Strana 2

---

## Národní předmluva

## Citované normy

EN 720-2 zavedena v ČSN EN 720-2 Lahve na přepravu plynů - Plyny a plynné směsi - Část 2:

Stanovení hořlavosti a oxidační schopnosti plynů a plyných směsí (07 8310)

EN 849 zavedena v ČSN EN 849 Lahve na přepravu plynů - Ventily pro lahve - Technické podmínky a typové zkoušky (07 8606)

EN 850 zavedena v ČSN EN 850 Lahve na přepravu plynů - Třmenová výstupní ventilová přípojení se zajišťovacími kolíky pro medicínální účely (07 8607)

### **Souvisící ČSN**

ČSN 01 4001 Závity. Terminologie

ČSN 07 8304 Tlakové nádoby na plyny. Provozní pravidla

ČSN 07 8305 Kovové tlakové nádoby k dopravě plynů. Technická pravidla

ČSN ISO 4705 Znovuplnitelné ocelové bezešvé láhve na plyny (07 8516)

ČSN ISO 4706 Znovuplnitelné ocelové svařované láhve na plyny (07 8517)

ČSN ISO 10286 Láhve na plyny. Terminologie (69 0008)

### **Souvisící předpisy**

Zákon č. 22/1997 Sb., o technických požadavcích na výrobky a o změně a doplnění některých zákonů

Nařízení vlády č. 173/1997 Sb., kterým se stanoví vybrané výrobky k posuzování shody

Nařízení vlády č. 175/1997 Sb., kterým se stanoví technické požadavky na jednoduché tlakové nádoby

### **Vypracování normy**

Zpracovatel: Ing. Stanislav Novák, Praha 10, IČO 61373451

Technická normalizační komise: TNK 103 Tlakové nádoby na přepravu plynů

Pracovník Českého normalizačního institutu: Ing. Jan Jokeš

Strana 3

---

ICS 23.020.30; 29.060.00

Deskriptory: gas cylinder, gas, medical gases, gas valves, safety devices, pipe caps, specifications, design, conformity tests, mechanical strength, physical properties, dimensions, marking

**Lahve na přepravu plynů - Ochranné kloboučky ventilů pro lahve na technické a medicínální plyny - Provedení, konstrukce a zkoušky**

Transportable gas cylinders - Valve protection caps and valve guards for industrial and medical gas cylinders - Design, construction and tests

Bouteilles à gaz transportables - Chapeux fermés et chapeux ouverts de protection des robinets de bouteilles à gaz industriels et médicaux - Conception, construction et essais

Ortsbewegliche Gasflaschen - Ventilschutzkappen und Ventilschutzvorrichtungen für Gasflaschen in industriellem und medizinischem Einsatz - Gestaltung, Konstruktion und Prüfungen

Tato evropská norma byla schválena 1996-01-22. Členové CEN jsou povinni splnit Vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací uděluje status národní normy. Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze vyžádat v Ústředním sekretariátu nebo u každého člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce, přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Ústřednímu sekretariátu, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, Dánska, Finska, Francie, Irska, Islandu, Itálie, Lucemburska, Německa, Nizozemska, Norska, Portugalska, Rakouska, Řecka, Spojeného království, Španělska, Švédska a Švýcarska.

**CEN**

**Evropská komise pro normalizaci**

**European Committee for Standardization**

**Comité Européen de Normalisation**

**Europäisches Komitee für Normung**

Obsah	strana
Předmluva	5
Úvod	6
<b>1</b> Předmět normy	6
<b>2</b> Normativní odkazy	6
<b>3</b> Definice	6
<b>4</b> Všeobecné požadavky	7
<b>5</b> Materiály	7
<b>6</b> Zkoušení prototypu	7
<b>7</b> Značení	9
<b>8</b> Dovolené použití	9
<b>9</b> Zpráva o zkouškách	9

## Předmluva

Tato evropská norma byla vypracována technickou komisí CEN/TC 23 „Lahve na přepravu plynů“, jejímž sekretariátem je pověřen BSI.

Této evropské normě se nejpozději do ledna 1997 uděluje status národní normy, a to buď vydáním identického textu, nebo schválením k přímému používání, a národní normy, které jsou s ní v rozporu, se zruší nejpozději do ledna 1997.

V souladu s Vnitřními předpisy CEN/CENELEC jsou normalizační organizace následujících zemí povinny zavést tuto evropskou normu: Belgie, Dánsko, Finsko, Francie, Irsko, Island, Itálie, Lucembursko, Německo, Nizozemsko, Norsko, Portugalsko, Rakousko, Řecko, Spojené království, Španělsko, Švédsko a Švýcarsko.

## Úvod

Tato evropská norma se vztahuje na zařízení, určená k ochraně ventilů plynových lahví, kde je taková ochrana vyžadována, např. ventily nejsou dostatečně robustní, aby dovolily bezpečnou přepravu, manipulaci a skladování bez takové ochrany.

Tato evropská norma stanovuje rozměry, požadavky na lícování a zkoušku pádem za účelem ověření

opatření pro odpovídající ochranu ventilu v případě, že lze očekávat překlopení lahve.

## **1 Předmět normy**

Tato evropská norma stanovuje požadavky na ochranné kloboučky ventilů pro lahve na přepravu plynů používané v průmyslu a v lékařství.

Definuje zkoušky pro kontrolu mechanické pevnosti a fyzikální vlastnosti ventilu chráněného kloboučkem.

Tato norma se vztahuje na zařízení k ochraně ventilů lahví na zkapalněné, rozpuštěné nebo stlačené plyny. Tato norma se nevztahuje na ochranná zařízení pro lahve o vodním objemu menším než 5 litrů, lahve pro zkapalněné uhlovodíkové plyny (LPG), a lahve, kde ochranná zařízení jsou upevněna pomocí přivařených konzol nebo pájení k lahvi, nebo jsou přivařena přímo k lahvi.

Tato norma nestanovuje všechny požadavky, které mohou být nutné k zajištění ochranného zařízení používaného při zvedání lahve.

---

**-- Vynechaný text --**